

**IMPLEMENTASI PROGRAM DUA BAHASA DALAM MENINGKATKAN
KEMAMPUAN BERBAHASA SANTRIWAN-SANTRIWATI
(STUDI MULTISITUS SANTRI PP. MAMBAUS SHOLIHIN DAN PP.
JAUHARUL MAKNUUN)**



Disusun oleh:

Muhammad Fadlillah

NIM 220100017

**PROGRAM STUDI MANAJEMEN PENDIDIKAN
PROGRAM PASCASARJANA (S2)
UNIVERSITAS GRESIK**

2024

**IMPLEMENTASI PROGRAM DUA BAHASA DALAM MENINGKATKAN
KEMAMPUAN BERBAHASA SANTRIWAN-SANTRIWATI
(STUDI MULTISITUS SANTRI PP. MAMBAUS SHOLIHIN DAN PP.
JAUHARUL MAKNUUN)**

Tesis Diajukan Kepada
Program Studi Manajemen Pendidikan Program Pascasarjana (S2)
Universitas Gresik



Disusun oleh:

Muhammad Fadlillah

NIM 220100017

**PROGRAM STUDI MANAJEMEN PENDIDIKAN
PROGRAM PASCASARJANA (S2)
UNIVERSITAS GRESIK**

2024

HALAMAN PERSETUJUAN PEMBIMBING

Tesis oleh **Muhammad Fadlillah** ini telah diperiksa dan disetujui untuk diuji pada tanggal 19 Juni 2024.

Pembimbing I



Dr. Hermanoadi, M.Si.

NIDN. 0705126204

Pembimbing II



Dr. Mustakim, S.Pd., M.Pd.

NIDN. 0705039005

Gresik, 13 Juni 2024

Mengetahui

Direktur PPs,



Dr. Taufiq Harris, M.Pd.

Nidn. 0727026502

HALAMAN PENGESAHAN

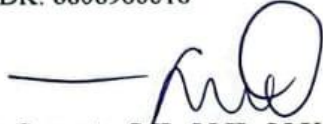
Tesis oleh **Muhammad Fadlillah** ini telah disahkan untuk diuji pada tanggal 19 Juni 2024 dan dinyatakan lulus.

Dewan Penguji,



Dr. Suyitno, S.E. M.Pd.,
NIDK. 8808960018

Ketua



Dr. Suyanto, S.H., M.H., M.Kn., M.AP., Anggota
NIDN. 0717057702



Dr. Hermoadi, M.Si.,
NIDN. 0705126204

Anggota

Gresik, 19/06/2024

Mengetahui
Direktur PPs,




Dr. Taufiq Harris, M.Pd.
NIDN. 0727026502

ABSTRAK

Tesis dengan judul **Implementasi Program Dua Bahasa Dalam Meningkatkan Kemampuan Berbahasa Santriwan-Santriwati (Studi Multisitus Santri PP. Mambaus Sholihin dan PP. Jauharul Maknuun)** ini ditulis oleh Muhammad Fadlillah, NIM 220100017, Program Pascasarjana Universitas Gresik dengan pembimbing Dr. Suyanto, S.H., M.H., M.Kn., M.Ap. dan De. M. Furqon Wahyudi, M.Pd.

Kata Kunci: Implimentasi, Program Dua Bahasa, Peningkatan Kemampuan, Santriwan-Santriwati

Pendidikan bukan sekedar sistematis mengajar, mentransfer pengetahuan, pendidikan mental jasmani serta intelektual saja, akan tetapi lebih dari itu, pendidikan adalah tentang bagaimana ilmu itu bisa diserap dan diimplementasikan dalam kehidupan sehari-hari. Salah satu pembelajaran yang aktual serta diminati oleh siswa dalam pembelajaran adalah pembelajaran bahasa asing, seperti bahasa Inggris dan bahasa Arab. Pentingnya bahasa di zaman sekarang mendorong lembaga pendidikan untuk mengajarkan siswanya tentang bagaimana cara berbicara dengan multibahasa dengan baik, terlebih bahasa Inggris yang sudah menjadi bahasa internasional serta bahasa Arab sebagai bahasa pengantar mereka dalam memahami kitab-kitab arab, seperti Al-Quran, Hadis.

Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah deskriptif kualitatif. Sampel dalam penelitian ini adalah santri di Pondok Pesantren Mambaus Sholihin dan Pondok PESANTREN Jauharul Maknuun. Teknik pengumpulan data menggunakan observasi, wawancara, dan dokumentasi. Teknik analisis data menggunakan teori reduksi data, menyajikan data, dan menyimpulkan data.

Bagaimana implementasi program dua bahasa di Pondok Pesantren Mambaus Sholihin dan Pondok Pesantren Jauharul Maknuun? Bagaimana kemampuan berbahasa santri dalam menguasai bahasa arab dan bahasa inggris? Hasil penelitian ini menunjukkan implementasi program dua bahasa dalam meningkatkan kemampuan berbahasa santriwan-santriwati sangat berkaitan erat dengan program pengembangan bahasa yang memperhatikan 4 aspek, yaitu menyimak, berbicara, membaca, dan menulis seperti yang dikatakan oleh Tarigan. Hal ini dapat dilihat dari program pengembangan bahasa serta banyaknya responden yang berpendapat jika program bahasa yang diterapkan di Pondok Pesantren Mambaus Sholihin dan Pondok Pesantren Jauharul Maknuun mampu meningkatkan kemampuan berbahasa mereka.

Abstract

The thesis with the title Implementation of a Dual Language Program in Improving the Language Skills of Santriwan-Santriwati (Multisite Study of Santri PP. Mambaus Sholihin and PP. Jauharul Maknuun) was written by Muhammad Fadlillah, NIM 220100017, Gresik University Postgraduate Program with supervisor Dr. Suyanto, S.H., M.H., M.Kn., M.Ap. and De. M. Furqon Wahyudi, M.Pd.

Keywords: Implementation, Dual Language Program, Capacity Building, Santriwan-Santriwati

Education is not just systematic teaching, transferring knowledge, physical and mental education, but more than that, education is about how knowledge can be absorbed and implemented in everyday life. One of the actual lessons that students are interested in learning is learning foreign languages, such as English and Arabic. The importance of language nowadays encourages educational institutions to teach their students how to speak multilingually well, especially English which has become an international language and Arabic as their language of instruction in understanding Arabic books, such as the Al-Quran, Hadith.

The method used in this research is descriptive qualitative. The samples in this study were students at the Mambaus Sholihin Islamic Boarding School and the Jauharul Maknuun Islamic Boarding School. Data collection techniques use observation, interviews and documentation. Data analysis techniques use data reduction theory, presenting data, and concluding data.

How is the implementation of the dual language program at the Mambaus Sholihin Islamic Boarding School and the Jauharul Maknuun Islamic Boarding School? How are the students' language skills in mastering Arabic and English? The results of this research show that the implementation of a dual language program in improving the language skills of female students is closely related to the language development program which pays attention to 4 aspects, namely listening, speaking, reading and writing as stated by Tarigan. This can be seen from the language development program and the large number of respondents who think that the language program implemented at the Mambaus Sholihin Islamic Boarding School and the Jauharul Maknuun Islamic Boarding School is able to improve their language skills.

KATA PENGANTAR

Bismillahirrahmanirrahim

Puji syukur kehadirat Allah Swt, atas segala limpahan rahmat dan hidayah-Nya sehingga dapat menyelesaikan Tesis ini, yang berjudul “Implementasi Program Dua Bahasa dalam Meningkatkan Kemampuan Berbahasa Santriwan-Santriwati (Studi Multisitus Santri PP. Mambaus Sholihin dan PP. Jauharul Maknuun)”

Tesis ini disusun sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Magister Pendidikan pada Program Studi Manajemen Pendidikan dari Universitas Gresik.

Saya menyadari bahwa tanpa bantuan dan bimbingan dari berbagai pihak akan sulit bagi saya untuk menyelesaikan tugas akhir dari program magister ini. Oleh sebab itu, saya mengucapkan terima kasih kepada pihak yang telah membantu saya di antaranya:

- 1) Ibu dr. Riski Dwi Prameswari, M.Kes, selaku Rektor Universitas Gresik Jawa Timur.
- 2) Bapak Dr. Taufiq Harris, M.Pd, selaku Direktur Program Pasca Sarjana Universitas Gresik.
- 3) Bapak Dr. Suyitno, S.T.,M.Pd, selaku Kepala Program Studi Manajemen Pendidikan Universitas Gresik yang telah banyak memberikan wawasan dan bimbingan.
- 4) Bapak Dr. Suyanto, M.AP, selaku pembimbing I yang telah membimbing dan memberikan motivasi selama penyusunan penelitian.
- 5) Bapak M. Furqon Wahyudi, M.Pd., selaku pembimbing II yang telah membimbing dan memberikan motivasi selama penyusunan penelitian.
- 6) Seluruh staf pengajar Program Studi Manajemen Pendidikan yang telah memberikan saran, nasihat, ilmu pengetahuan, dan pengalaman selama ini.
- 7) Seluruh staf tata usaha dan perpustakaan Program Studi Manajemen Pendidikan yang telah membantu dalam proses administrasi.

- 8) Seluruh keluarga, orang tua, saudara yang tiada lelah memotivasi dan memberikan semangat.
- 9) Rekan-rekan mahasiswa Pasca Sarjana yang telah memberikan saran, nasihat, dan motivasi.

Saya sadar sepenuhnya dengan segala keterbatasan yang saya miliki dalam melakukan penelitian ini. Oleh karena itu saya membutuhkan saran, masukan, dan dukungan yang akan menjadi sumber yang sangat berharga dalam menyempurnakan penelitian ini. Walaupun demikian, saya berharap bahwa penelitian ini dapat bermanfaat bagi berbagai pihak.

Gresik, 24 Juni 2024

Muhammad Fadlillah

DAFTAR ISI

Halaman Judul	i
Halaman Persetujuan	ii
Halaman Motto dan Persembahan	iii
Kata Pengantar	iv
Daftar Isi	vi
Daftar Tabel	ix
Daftar Gambar	x
Daftar Lampiran	xi
Bab I : Pendahuluan	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Rumusan Masalah	8
1.3 Fokus Penelitian	9
1.4 Tujuan Penelitian	9
1.5 Manfaat Penelitian	9
1.6 Definisi Istilah	10
Bab II : Kajian Pustaka	11
2.1 Penelitian Terdahulu	11
2.2 Landasan Teori	19
2.3 Kerangka Berpikir	28
Bab III : Metode Penelitian	30
3.1 Pendekatan dan Jenis Penelitian	30
3.2 Kehadiran Peneliti	31

3.3	Lokasi Penelitian	32
3.4	Sumber Data	32
3.5	Teknik Pengumpulan Data	34
3.6	Analisis Data	39
3.7	Pengecekan Keabsahan Data	42
3.8	Sistematika Pembahasan	44
BAB IV : Paparan Data dan Temuan Penelitian		45
4.1	Latar Belakang Objek Penelitian	45
	4.1.1. Pondok Pesantren Mambaus Sholihin	45
	4.1.2. Pondok Pesantren Jauharul Maknuun	50
4.2	Paparan Data	55
	4.2.1. Pondok Pesantren Mambaus Sholihin.....	55
	4.2.2. Pondok Pesantren Jauharul Maknuun	84
4.3	Temuan Penelitian	112
	4.3.1. Pondok Pesantren Mambaus Sholihin	112
	4.3.2. Pondok Pesantren Jauharul Maknuun	115
4.4	Temuan Antar Situs	123
4.5	Pembahasan	128
	4.5.1. Pondok Pesantren Mambaus Sholihin	128
	4.5.2. Pondok Pesantren Jauharul Maknuun	131
Bab V : Penutup		
5.1	Kesimpulan	135
5.2	Saran.....	136

Daftar Pustaka.....	139
Lampiran Observasi	141

DAFTAR TABEL

Tabel 1. Penelitian terdahulu	14
Tabel 2. Persamaan situs	32
Tabel 3. Keadaan santri PP. Mambaus Sholihin	49
Tabel 4. Keadaan Guru PP. Mambaus Sholihin	49
Tabel 5. Keadaan santri PP. Jauharul Maknuun	54
Tabel 6. Keadaan guru PP. Jauharul Maknuun	54
Tabel 7. Implementasi Program Dua Bahasa di PP. Mambaus Sholihin ...	77
Tabel 8. Hasil temuan situs 1	79
Tabel 9. Implementasi Program Dua Bahasa di PP. Jauharul Maknuun	107
Tabel 10. Daftar prestasi santri PP. Jauharul Maknuun	111
Tabel 11. Hasil temuan situs 2.....	119
Tabel 12. Temuan antar situs	124

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1. Dokumentasi di PP. Mambaus Sholihin

Gambar 2. Dokumentasi di PP. Jauharul Maknuun

DAFTAR LAMPIRAN

- Lampiran 1 Lembar Konsultasi/Bimbingan Tesis
- Lampiran 2 Surat permohonan izin lokasi penelitian
- Lampiran 3 Surat jawaban permohonan izin lokasi penelitian
- Lampiran 4 Pedoman Observasi
- Lampiran 5 Pedoman Wawancara
- Lampiran 6 Pedoman Pengkodean Sumber Informasi
- Lampiran 7 Hasil wawancara dengan sumber informasi
- Lampiran 8 Dokumentasi